



Distr.  
GENERAL

A/52/293  
20 August 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第五十二届会议

临时议程\*项目 72(b)

审查和执行大会第十二届特别会议的

《结论文件》:区域建立信任措施

秘书长的报告

一、 导言

1. 大会 1996 年 12 月 10 日第 51/46 C 号决议重申支持促进区域和分区域各级建立信任措施的努力,以缓和中非的紧张局势和冲突,并推动该分区域的军备限制以及和平解决争端。为此目的,大会重申支持中非安全问题常设咨询委员会的工作安排,并请秘书长继续协助委员会成员国,又请秘书长向大会第五十二届会议提交本决议执行情况的报告。本报告的重点是秘书长 1996 年 8 月 14 日向大会第五十一届会议提交前一次报告(A/51/287)以来常设咨询委员会的活动。

2. 由于本报告所述期间中非人民继续为政治动荡和冲突付出极大的代价,我  
欣

\* A/52/150 和 Corr.1。

慰地注意到,中非国家自身越来越愿意并决心加强努力,以防止该分区域出现更多的混乱并促进可持续的和平。

3. 中非国家认识到,该地区的持久和平不能靠外力强加,因此越来越多地互相协商并在各个层次参与多种努力,以解决对该分区域和平与安全的威胁。

4. 联合国关注并支持这些努力。1996年12月2日和3日,常设咨询委员会成员国国家元首和政治首脑在布拉柴维尔举行特别首脑会议,研究中非大湖区特别是扎伊尔\*的持续危机问题(见 S/1996/1006,附件)。秘书长安哥拉问题特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生代表前任秘书长出席了会议。

5. 我就任秘书长之后不久对非洲进行第一次正式访问,亲自参加了为解决当时扎伊尔危机于1997年3月26日在洛美举行的非洲统一组织(非统组织)冲突预防、处置和解决机制中央机关首脑会议。我呼吁进行和平谈判和对话,强调必须坚定地致力于基于民主、法治和尊重人权的持久和平和重建工作。我还派大湖区问题秘书长特别代表穆罕默德·萨赫农先生代表我出席哈吉·奥马尔·邦戈总统1997年5月8日在利伯维尔组织召开的区域首脑会议,寻求和平政治解决扎伊尔危机的办法。

---

\* 1997年5月20日旧称“扎伊尔”的会员国函告秘书处,该国国名于5月17日改为“刚果民主共和国”

6. 与此同时,我于 1997 年 2 月 12 日在纽约会见了刚果外交部长德坦-阿尔塞纳·察蒂-本古先生,他以常设咨询委员会主席团主席的身份向我介绍了委员会的工作方案,其中特别介绍了举行一次关于“中非民主体制与和平”专题分区域会议的计划。我支持这项倡议,认为这将为在中非国家促进尊重法治提供有利机会,从而为该分区域的稳定作出贡献。这次会议最初订于 1997 年 4 月 20 日至 25 日在布拉柴维尔举行,后来由于当时邻近扎伊尔的紧急局势而推延,未来会议日期由委员会主席团决定。

7. 此外,应加蓬政府邀请,我请萨赫农先生代表我出席 1997 年 7 月 7 日至 11 日在利伯维尔举行的委员会第九次部长级会议,并代表我讲话。会议由加蓬总理兼政府首脑保兰·奥巴马·恩圭马先生主持。常设咨询委员会在会上选举了新的主席团成员如下:主席:加蓬;第一副主席:安哥拉;第二副主席:乍得;报告员:布隆迪。秘书处继续为委员会各种活动提供实务和组织支助,包括 1996 年 12 月布拉柴维尔首脑会议和 1997 年 7 月利伯维尔部长级会议。

## 二、委员会 1997 年部长级会议审议情况

8. 对于该分区域持续的紧张局势和敌对行动的关切,特别是对刚果境内持续冲突和中非共和国和平进程的关切主宰了委员会第九次部长级会议。委员会 11 个成员国中有 10 个出席了会议,卢旺达未出席。

9. 与会者非常遗憾,1997 年 6 月布拉柴维尔武装敌对行动爆发显示出暴力行动在该区域继续蔓延,但是欢迎他们所认为的在其他一些中非国家出现的积极而令

人鼓舞的改善。对此,他们特别欢迎刚果民主共和国已恢复平静,对布隆迪的禁运已部分解除。会议还呼吁完全取消对布隆迪的制裁,并在刚果和中非共和国建立联合国和平行动,以协助解决那里的冲突局势。

10. 代表们除了研究解决目前危机的有效途径和方法以外,还详细讨论了如何防止冲突于未然。他们强调认为,预防更有效、更容易实现,而且代价大大低于危机恶化为武装对抗之后试图控制或解决危机而需付出的代价。因此,他们呼吁具体行动,尽早开始有效地运作中非预警机制。1996年7月和12月分别在雅温得和布拉柴维尔举行的国家元首和政府首脑会议已决定在常设咨询委员会主持下建立该机制。

11. 部长级会议还呼吁采取有效行动,禁止中非的非法武器转让和流通,作为防止该分区域爆发武装冲突的途径。对此,代表们强调,除控制武器以外,还应该注意裁减武装部队。在这方面,他们敦促各国为中非国家自己提出的方案提供支助,再训练遣散的战斗人员,以有助于确保他们顺利转入平民生活。

12. 与会者再次确认,中非各国在安全领域采取有效的建立信任措施,作为促进国家间合作的手段是有益的,而国家间的合作对于该分区域实现可持续的和平与稳定方面的真正进展至关重要。他们呼吁委员会所有成员国签署《互不侵犯协定》并充分遵守其中的规定。他们还同意,高级军事和安全官员之间定期举行会晤,举行联合军事演习和巡逻以及参加分区域或区域的和平行动。这不仅有助于解决控制军火和药物的非法买卖和解决特定冲突等具体关切问题,而且还有助于全面提高透明度和加强中非各国之间的信任。

13. 与会者重申,虽然解决分区域政治和安全问题的首要责任在于本国,但是国际社会作为整体提供的支助将有助于确保各种和平努力取得持久的成功。因此,与会者与安全理事会四个常任理事国的代表交换了意见,讨论在维持分区域和平与安全方面安理会与中非各国加强和平的途径和方法问题。东道国政府邀请常任理事国出席第九次部长级会议。

14. 在会上,安全理事会四个常任理事国的代表(大不列颠及北爱尔兰联合王国未派代表)特别强调为避免分区域未来发生武装冲突进行的预防性努力至关重要,并概述了他们各国为支助中非和平努力采取的措施和开展的方案。在这方面,法国和美利坚合众国向与会者通报了一个与联合王国共同发起的方案,该方案旨在加强非洲各国更有效地参与该区域和平行动的能力。

15. 委员会成员国呼吁国际社会支助委员会为增进该分区域的稳定而进行的各项努力,特别是为防止未来在中非发生武装冲突在利伯维尔设立一个分区域预警机制的计划。

### 三、需要自愿捐款的 1997/98 年方案和活动

16. 委员会第九次部长级会议商定在 1997 年余下的时间和 1998 年初开展若干方案和活动。(见 A/52/283/S-1997/644 号文件附件,其中有联合国中非安全问题常设咨询委员会第九次部长级会议的报告全文)。这些活动将由自愿捐款支助。会议还回顾,1996 年 3 月,秘书长应大会的请求,在秘书处内设立了一个信托基金,接受各会员国、政府间和非政府组织可能为支助常设咨询委员会的工作方案提供的捐款。委员会通过的 1997/98 年具体方案和活动如下:

(a)设立和启用中非早期预警机制(委员会成员国决定尽早在利伯维尔设立这一机制,如果可能应在 1997 年底前设立);

(b)开办遣散军人再培训和融入平民生活的方案;

(c)控制分区域的军火和药物非法买卖;

(d)举办培训讲习班,提高中非国家参加和平行动的能力(第一期中非国家讲习班得到日本政府的资助,于 1996 年 9 月在雅温得举行);

(e)为和平行动举办联合军事演习;

(f)为中非各国军事和安全人员开办关于善治、法治以及尊重人权的讲习班和教育方案;

(g)就“中非民主体制与和平”这一主题召开一次分次区域会议(赤道几内亚政府表示愿做会议东道国。如果自愿捐款到位,会议定于 1997 年 12 月召开)。

#### 四、行政和财政方面

17. 各成员国记得,委员会自成立以来举行了两次由经常预算供资的部长级年会,实施其工作方案中的各项活动。不过,因出现财政危机,委员会在 1996 年和 1997 年每年只举行一次年会。在委员会第九次部长级会议上,各会员国呼吁恢复每年举行两次部长级年会的做法,以便满足越来越大的进行讨论的需求,并开展其他工作解决分区域内持续不断的危机。

18. 我愿借此机会表示联合国对捐助委员会信托基金的国家感谢和赞赏,并再次呼吁所有国家以及政府间和非政府组织继续并增加其对委员会宝贵工作的支助,以推动在局势动荡的中非分区域建立信任和稳定。我还感谢加蓬政府提供重要捐助,协助在利伯维尔顺利召开第九次部长级会议。

## 五、结论和意见

19. 中非仍是一个动荡不安,苦难深重的地区,但也是非洲大陆上资源极为丰富的分区域之一。这里的人们充满活力,渴求美好的生活。但这目标只能在持久的和平气氛中实现,而持久的和平又取决于分区域内国家和人民的意愿。

20. 在报告所述期间,国际社会欢迎刚果民主共和国局势恢复稳定,这对分区域更广泛的和平和进步具有重大影响。但是,邻近的刚果共和国内爆发政治暴力事件,破坏了这一趋势。尽管邦戈总统同联合国/非统组织联合特使萨赫农先生带领国际社会进行不懈的调解努力,但局势仍旧不稳定。

21. 尽管布拉紫维尔出现挫折,大湖区和若干其他中非国家局势仍旧紧张,我仍旧赞扬中非各国努力寻求和平解决该区域危机的办法,并在善政、法治和相互尊重的基础上加强国内和各国间的和谐。外部的帮助能起到作用,但却不能替代当事各方的果断行动。

22. 常设咨询委员会 1997 年的活动再次表明,拥有这样一个机制十分宝贵。委员会各成员国商定设立一个分区域早期预警机制,控制军火和药物的非法买卖,培训遣散军人以转入平民生活,加强中非各国更有效地参加该地区今后和平行动的能力。这些协定如能落实,将极大地推动持续不断作出的努力结束该分区域内的暴力、破坏和痛苦。我还欢迎这些国家越来越重视参与性民主、尊重人权和法治等问题,将其作为持久和平战略的一环。

23. 大会从一开始便坚决支持委员会的努力。委员会在一个极为动荡不安的地区内是一个对话和建立信任的论坛。它在处理极为敏感和微妙的问题和挑战时,已经表明具有强大的责任感和认真态度。委员会应继续得到国际社会的支助和鼓励。在这方面,我呼吁各会员国和整个国际社会慷慨捐助为协助委员会工作方案而

设立的联合国信托基金。如果因缺少资金而使委员会商定的建立信任的重要措施无法实施,这将令人痛心。

- - - - -